

/ Préfacé par la conseillère fédérale Elisabeth Baume-Schneider, un catalogue accompagne l'exposition avec une vingtaine de contributions par des spécialistes et des artistes de toute la Suisse.

La version française, éditée par Infolio, est disponible dans les boutiques des musées ou en ligne sous **www.infolio.ch** (256 ill. couleur, 312 p., CHF 42)



/ Mit einem Vorwort von Bundesrätin Elisabeth Baume-Schneider begleitet ein Katalog die Ausstellung; er vereint rund zwanzig Beiträge von Fachleuten sowie Künstlerinnen und Künstlern aus der ganzen Schweiz.

Die deutsche Ausgabe erscheint beim Vexer Verlag und ist vor Ort in den Museumsshops oder online unter **www.vexer.ch** erhältlich (256 Farabbildungen, 312 S., CHF 42).

/ COGHUF

peintre du Jura

/ Le peintre Coghuf, né Ernst Stocker à Bâle et Jurassien d'adoption dès les années 1930, disparaissait voici 50, ans en 1976. Cette année jubilaire est l'occasion de la plus importante rétrospective consacrée à l'artiste depuis sa mort. Elle rassemble dans trois musées plus de 180 œuvres, surtout des peintures. On y découvre, en différents groupes thématiques, les grandes étapes de sa carrière, de l'expressionnisme à l'abstraction.

/ Deux lieux complètent la manifestation dans les Franches-Montagnes: la maison de l'artiste et son atelier resté intact à Muriaux, ainsi qu'une ferme abritant une collection privée au Bémont. Ce sont donc tous les districts du canton qui célèbrent Coghuf, peintre du Jura.

/ **VERNISSAGES**
Vendredi 4 septembre à 18h: Musée jurassien d'art et d'histoire Delémont
Samedi 5 septembre à 11h: Musée de l'Hôtel-Dieu Porrentruy
Samedi 5 septembre à 17h: Musée jurassien des Arts Moutier

/ COGHUF

der Maler des Jura

/ Der Maler Coghuf, geboren als Ernst Stocker in Basel und seit den 1930er Jahren im Jura zu Hause, verstarb vor 50 Jahren, im Jahr 1976. Dieses Jubiläumsjahr bietet Anlass für die bedeutendste Retrospektive, die dem Künstler seit seinem Tod gewidmet wurde. Sie vereint in drei Museen mehr als 180 Werke, vor allem Gemälde. In verschiedenen thematischen Gruppen lassen sich die wichtigsten Etappen seiner Karriere nachverfolgen, vom Expressionismus bis zur Abstraktion.

/ Zwei parallele Veranstaltungsorte in den Freibergen ergänzen die Ausstellung: das Wohnhaus des Künstlers und sein unverändert erhaltenes Atelier in Muriaux sowie ein Bauernhof in Le Bémont, in dem eine Privatsammlung untergebracht ist. So feiern alle Bezirke des Kantons Coghuf, den Maler aus dem Jura.

/ **VERNISSAGES**
Freitag 4. September um 18 Uhr: Musée jurassien d'art et d'histoire Delémont
Samstag 5. September um 11 Uhr: Musée de l'Hôtel-Dieu Porrentruy
Samstag 5. September um 17 Uhr: Musée jurassien des Arts Moutier

/ **INFOS PRATIQUES**
www.coghuf26.ch

/ **POUR LES CLASSES**
Ateliers, visites libres ou accompagnées
Accueil possible en dehors des heures d'ouverture
Renseignements et réservations : **www.coghuf26.ch**

/ **POUR LES GROUPES**
Visites accompagnées possibles en dehors des heures d'ouverture
Renseignements et réservations : **www.coghuf26.ch**

/ **TARIFS**
Tarif plein CHF 9
Tarif réduit CHF 6 (AVS, AI, chômeurs, apprentis, étudiants)
Gratuit pour les moins de 16 ans

Billet combiné 3 musées
(Moutier, Delémont, Porrentruy)

Tarif plein CHF 20
Tarif réduit CHF 15
Valable durant toute la rétrospective

/ **PRAKTISCHE INFORMATIONEN**
www.coghuf26.ch

/ **FÜR SCHULKLASSEN**
Workshops, freier Besuch und Führungen
Empfang auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich
Auskunft und Reservationen: **www.coghuf26.ch**

/ **FÜR GRUPPEN**
Führungen auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich
Auskunft und Reservationen: **www.coghuf26.ch**

/ **PREISE**
Vollpreis CHF 9 / Ermäßigter Preis CHF 6 (AHV, IV, Arbeitslose, Lernende, Studierende) / Kostenlos für Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren

Kombiticket für 3 Museen
(Moutier, Delémont, Porrentruy)

Vollpreis CHF 20 / Ermäßigter Preis CHF 15 – gültig während der gesamten Dauer der Retrospektive

L'exposition et son catalogue ont bénéficié du généreux soutien des institutions suivantes :

Die Ausstellung und der Katalog konnten dank der grosszügigen Unterstützung folgender Institutionen realisiert werden:

Fondation Valgine / Stiftung «In memoriam Adolf und Margreth Im Hof-Schoch» / Societec SA / Fondation Gilos / Fondation Upsilos / Syndicat des communes des Franches-Montagnes (SCFM) / Commune Les Breuleux / Commune de Muriaux / Commune Le Noirmont / Commune de Saignelégier / Commune Les Genevez / Commune Les Bois / Commune de Lajoux



www.coghuf26.ch

© Collection jurassienne des beaux-arts (CJBA)



/ COGHUF DANS LA VILLE, COGHUF POLITIQUE

Musée jurassien des Arts Moutier

/ Dans l'annexe du Musée jurassien des Arts, l'œuvre monumentale intitulée *Mouvement (Ouvriers sur le chemin de l'usine)* sera montrée pour la première fois depuis 50 ans. Spécialement restaurée pour l'exposition, cette toile fut le premier succès institutionnel de Coghuf lorsqu'il remporta, au début des années 1930, un concours du Kunstredit Basel-Stadt. Différentes réalisations pour l'espace public sont également présentées à Moutier au gré d'une traversée de son œuvre qui va des travaux de jeunesse à la maturité. L'humain et la ville en sont les fils rouges thématiques.

- / **VISITES GUIDÉES PUBLIQUES**

Dimanche 13 septembre 2026 : Journées européennes du patrimoine : présentation de la restauration d'une œuvre monumentale à 14h et à 16h

Dimanche 20 septembre à 11h

Dimanche 8 novembre à 11h
- / **HEURES D'OUVERTURE**

Jedi - dimanche : 14h – 18h ou sur rendez-vous pour les groupes et les écoles. La villa du MJAM fermera ses portes le 22 novembre 2026. L'annexe restera ouverte jusqu'au 31 janvier 2027



musée
jurassien
des arts
moutier

/ **MUSÉE JURASSIEN
DES ARTS MOUTIER**

Rue Centrale 4
CH-2740 Moutier
+41 (0)32 493 36 77

/ info@musee-moutier.ch
/ www.musee-moutier.ch



© Collection Kunstredit Basel-Stadt

/ COGHUF SANS FRONTIÈRES

Musée jurassien d'art et d'histoire Delémont

/ Le Musée jurassien d'art et d'histoire présente une lecture de Coghuf autour du thème du mouvement et de son contraire, en trois séquences. L'espace principal explore sa passion des chevaux dans les Franches-Montagnes et ses voyages ferroviaires vers la Méditerranée. Un espace plus intime offre un contrepoint immobile, avec ses natures mortes mortes faisant écho au chef-d'œuvre *L'atelier* de 1945 – à découvrir dans le parcours permanent du musée. Enfin, ses toiles de la vallée du Doubs, vue d'oiseau, illustrent une autre forme de mouvement : le vol.

- / **VISITES GUIDÉES PUBLIQUES**

Samedi 19 septembre à 15h

Samedi 7 novembre à 15h
- / **HEURES D'OUVERTURE**

Mardi au vendredi : 14h – 17h

Samedi et dimanche : 11h – 18h ou sur rendez-vous pour les groupes et les écoles



MUSÉE
JURASSIEN
D'ART ET D'HISTOIRE

/ **MUSÉE JURASSIEN D'ART
ET D'HISTOIRE
DELÉMONT**

52, rue du 23-Juin
CH-2800 Delémont
+41 (0)32 422 80 77

/ contact@mjah.ch
/ www.mjah.ch



© Collection privée

/ L'ANCRAGE DANS LE PAYSAGE – COGHUF INTIME ET INTEMPOREL

Musée de l'Hôtel-Dieu Porrentruy

/ Le Musée de l'Hôtel-Dieu fait la part belle aux paysages des Franches-Montagnes, que Coghuf a magnifiés tout au long de son parcours. Une salle est consacrée à la représentation de sa ferme de Muriaux, acquise en 1946. Peinte sous divers angles et à de nombreuses reprises, cette dernière a été pour Coghuf un havre de paix ainsi qu'une source d'inspiration inépuisable, tout comme le jardin alentour. L'intimité se décline ensuite avec des représentations de l'intérieur du foyer, puis une démarche plus spirituelle avec une série intitulée « Marcheurs » ou « Pèlerins d'Emmaüs ».

- / **VISITES GUIDÉES PUBLIQUES**

Dimanche 20 septembre à 15h

Dimanche 8 novembre à 15h

Mercredi 28 octobre 2026 : Conférence de M. Brian Foster, collectionneur : *Du bon usage des snobs*
- / **HEURES D'OUVERTURE**

Mardi - dimanche : 14h – 17h ou sur rendez-vous pour les groupes et les écoles

Fermeture exceptionnelle : 25.12 et 31.12.2026, 01.01.2027



mhdp
MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU
porrentruy

/ **MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU
PORRENTUAY**

Grand-Rue 5
CH – 2900 Porrentruy
+41 (0)32 466 72 72

/ info@mhdp.ch
/ www.mhdp.ch



© Collection Helvetia Baloise Group

/ COGHUF ET LES FRANCHES-MONTAGNES

Muriaux et Le Bémont

/ Visites à Muriaux, au Bémont et à Lajoux organisées par le Centre culturel du Soleil. Plusieurs villages des Franches-Montagnes témoignent de la présence et du travail de Coghuf ; l'occasion est donnée cet automne de les découvrir. À Muriaux tout d'abord, avec la ferme familiale et son atelier intact, lieu de création de 1946 à 1976 et où sont conservés de nombreux travaux. Au Bémont ensuite, avec la maison d'amis collectionneurs qui renferme d'importantes oeuvres. Ces deux sites se visitent sur inscription. Les visites à Muriaux peuvent être combinées avec Lajoux, pour découvrir les fameux vitraux dans l'église.

- / **VISITES COMMENTÉES À SON ATELIER À MURIAUX**

Par des membres de la famille de l'artiste

Les samedis 26 septembre, 17 octobre et 24 octobre 2026 à 14h
- / **VISITES COMMENTÉES DANS UNE COLLECTION PRIVÉE AU BÉMONT**

Par la professeure et docteure en histoire de l'art Barbara von Orelli-Messerli

Le dimanche 4 octobre 2026 à 15h / Les dimanches 18 octobre et 25 octobre 2026 à 11h
- / **VISITES COMMENTÉES DES VITRAUX DE L'ÉGLISE DE LAJOUX**

Par l'historienne de l'art Samantha Formaz

Les samedis 26 septembre, 17 octobre et 24 octobre 2026 à 11h

Tarif : CHF 6 par visite / Minibus organisé au départ de Saignelégier pour les visites à Lajoux / **Durée par visite :** 1h / Places limitées / Plus d'infos & réservations : **www.coghuf26.ch**